

# SPAZIO TRE

SATELLITE DI  
CULTURA AZIENDALE



**RISTO3**  
GUSTO E BENESSERE PER TE

## SETTEMBRE 2019

### EDITORIALE

#### Siete pronti per la festa?

### NEWS

- **Call for casting!**  
Nuovo sito Risto3
- **In vista l'adeguamento e il miglioramento di alcune strutture Risto3**
- **Menù scolastico 2019-2020**  
40 anni di Risto3 - il gusto di fare comunità
- **Flash News! Nuove acquisizioni per Risto3**
- **Udite - Udite!**  
la Mensa della Provvidenza di Trento dei frati capuccini cerca volontari
- **La selezione per coordinatori ha dato i suoi frutti**

### SPECIALE EVENTO!

40 anni di Risto3  
Il Gusto di fare Comunità

- **Welfare di Risto3**  
Riepilogo iniziative anno in corso
- **La Visita Certificativa Intermedia SA8000**

### PERSONE

- **Buon compleanno!**
- **Parlaci di te**  
La passione di Stefania Tovazzi
- **Intervista Doppia**  
Generazioni a confronto  
Grazia & Mariana

### RUBRICHE

- **Trend di settore**  
Anche gli antichi romani andavano al fast food
- **Lo sapevi che...**  
Anche il cuore ha bisogno di cure
- **Ricetta del mese**  
Zuppa di zucca e patate



## SPECIALE EVENTO

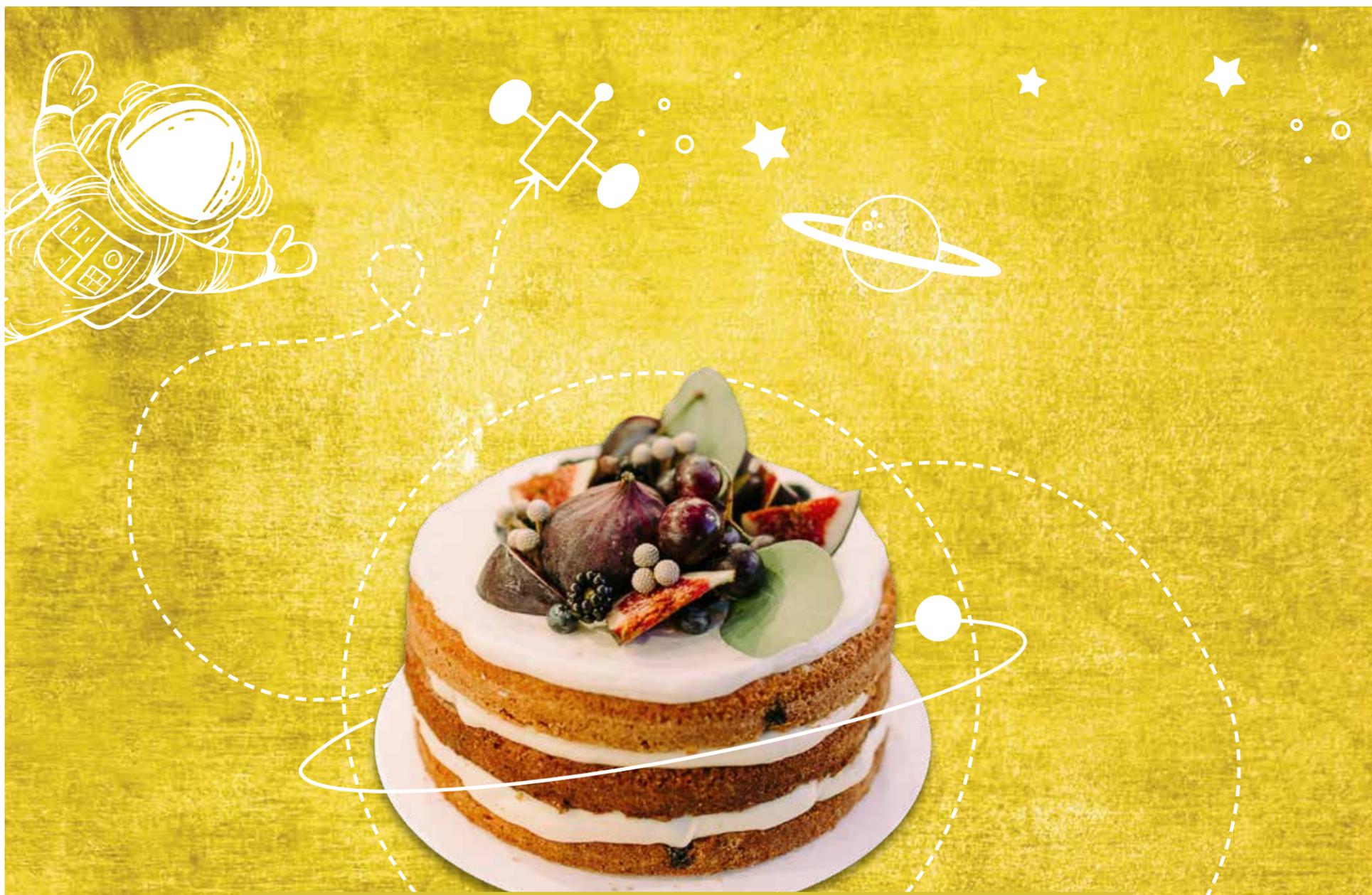
40 ANNI DI RISTO3

IL GUSTO DI FARE COMUNITÀ

Ricetta  
del Mese

ZUPPA DI ZUCCA E PATATE





## SIETE PRONTI PER LA FESTA?

I motori iniziano a scaldarsi, la festa è alle porte! Il 5 ottobre festeggeremo assieme i 40 anni della cooperativa! Sarà un evento aperto a tutta la comunità: a noi soci e collaboratori, ai clienti, e a tutta la cittadinanza. Abbiamo scelto di fare una festa allargata perché se siamo arrivati fino a qui è grazie a noi e a tutto il territorio, e non c'era occasione migliore del nostro compleanno per fare un regalo a tutti e trascorrere del tempo assieme. In queste settimane ci avete chiesto in molti notizie sull'evento, in questo numero di Spazio Tre

troverete tutto il programma: inizieremo alle 12 e andremo avanti fino alle 24, ci saranno molti laboratori per genitori e bambini e la possibilità di mangiare e ascoltare musica in un clima tutto circense. Verso sera faremo un po' i seri con un talk sul futuro del modello cooperativo e della partecipazione, a cui seguirà una piccola parentesi istituzionale (promesso, non vi tramortiremo con discorsi fiume!). Alle 21 sarà poi il momento dei Katakò, un gruppo acrobatico da non perdere e conosciuto a livello internazionale. Al termi-

ne, come in ogni compleanno che si rispetti, ci sarà una torta enorme e tanta musica per ballare e divertirsi fino a chiusura.

Il consiglio è di non mancare! Sono certa che la Comunità di Risto3, come in tutte le nostre feste, sarà super presente e saprà farsi sentire! Vi aspettiamo, ci vediamo il 5 ottobre!

PS: Nel frattempo, in questi giorni stanno riaprendo le scuole. Un buon inizio e un augurio di buon lavoro a tutte le collaboratrici e collaboratori delle mense scolastiche!



*Camilla  
Santagiuliana*  
Presidente



**UDITE-UDITE!**

**CALL PER CASTING! – NUOVO SITO RISTO3**

**Siamo in fase di rinnovo per il sito internet risto3.it !  
Per completare gli scatti fotografici del nostro sito internet abbiamo bisogno anche di te: a partire dall'8 ottobre invieremo a tutte le strutture, una mail con le istruzioni per partecipare e il link per procedere con l'iscrizione.**

*Ti aspettiamo!*

## IN VISTA L'ADEGUAMENTO E IL MIGLIORAMENTO DI ALCUNE STRUTTURE RISTO3

È importante mettere a disposizione di tutti ambienti di lavoro adeguati: in questo modo garantiamo il benessere nostro e dei nostri colleghi e poniamo le basi per dare ai clienti un buon servizio. Con tale obiettivo, per quanto riguarda le strutture in gestione, si stanno intensificando le richieste ai nostri Committenti supportandoli nella definizione delle attività da svolgere. Il Consiglio di Amministrazione ha avallato il piano di interventi di manutenzione straordinaria presentato dall'area tecnica per l'adeguamento e il miglioramento impiantistico dei nostri locali. Le strutture che saranno maggiormente interessate sono i Ristoranti Self di: Via Maccani, Via Gazzoletti, Bren Center di Trento, e Via Prati e Millennium di Rovereto; il settore Party invece, complice la chiusura di agosto, è già stato oggetto di un intervento per il rinnovo di alcune attrezzature del centro produzione. Sono stati inoltre programmati dei corsi formativi sull'utilizzo delle attrezzature al fine di rendere il lavoro di tutti più sicuro ed efficiente.

## MENÙ SCOLASTICO 2019 – 2020

### 40 ANNI DI RISTO3 – IL GUSTO DI FARE COMUNITÀ

**SIAMO AFFAMATI DI...  
comunità!**

In settembre ricomincia la scuola per moltissime collaboratrici di Risto3!

A tutte va un caloroso in bocca al lupo di inizio lavori; da parte nostra vi mostriamo in anteprima il nuovo Calendario Menù Scolastico per l'anno 2019 – 2020.

L'edizione 2019 – 2020 del Menù Scolastico edito da Risto 3, vuole educare alle dinamiche relazionali riguardanti l'essere parte di una Comunità per accompagnare gli studenti a una pratica sana e costruttiva dello stare

insieme e degli aspetti della convivialità legati a qualsiasi contesto comunitario, quale è anche quello scolastico.

Il filo conduttore Siamo affamati di ... comunità! è proposto nel linguaggio grafico che rimanda alla Comunità circense, dove ad ogni mese corrisponde un concetto chiave legato allo stare in una collettività, trattato in immagini e parole:

#### COLLABORAZIONE

per poter costruire insieme l'atmosfera adatta alla buona riuscita di ciascun numero.

#### PARTECIPAZIONE

perché se ognuno porta il suo contributo, il valore del risultato del gruppo è più grande.

#### ASCOLTO

per ampliare i nostri orizzonti

#### GIOCO DI SQUADRA

perché unendo le forze si raggiungono grandi obiettivi

#### FIDUCIA

verso chi ci circonda, perché gli amici sono sempre pronti a tenderci una mano

#### EQUILIBRIO

tra noi e gli altri, per avanzare insieme in armonia

#### DIVERTIMENTO

per stare bene con noi stessi e con gli altri

#### SOSTEGNO

verso chi ne ha bisogno, perché tutti stiamo bene in compagnia

#### CURIOSITÀ

e abbiamo sete di conoscenza

#### CREATIVITÀ

e sappiamo vedere le cose da punti di vista diversi.

Come nelle precedenti edizioni infine, le ultime pagine del calendario sono dedicate alle informazioni sul servizio prestato, con un focus particolare sulle pratiche intraprese per la sostenibilità ambientale e sociale; si troveranno una serie di informazioni inedite rispetto agli anni precedenti, che vanno ad aggiungersi a quelle sulle materie prime utilizzate, sulla filiera di preparazione, sui controlli del servizio mensa, e sulle modalità per la richiesta di diete particolari. Il calendario verrà distribuito nelle scuole delle seguenti Comunità di Valle:

Comunità territoriale della Val di Fiemme, Comunità Valsugana e Tesino, Comunità Alta Valsugana e Bersntol, Gestione associata- capofila Comunità Valle dei Laghi, Comunità Rotaliana – Konigsberg, Comunità della Valle di Sole, Comunità delle Giudicarie, Comunità Alto Garda e Ledro, Comunità della Vallagarina, Magnifica Comunità degli Altipiani Cimbri.



## FLASH NEWS! NUOVE ACQUISIZIONI PER RISTO3!

### NEST – Studentato Universitario

All'interno degli spazi dello studentato universitario di Trento, lo spazio ristorativo self service sarà aperto a partire dal 16 settembre: 5 collaboratori di Risto3 che garantiranno agli studenti colazioni e cene, per un totale di 180 coperti.



### COMUNITÀ DEL PRIMIERO

A partire da settembre, Risto3 gestisce quattro mense scolastiche nella Comunità del Primiero, con 14 nuovi collaboratori, di cui due con cucina interna, e le altre due con pasti trasportati.

Si tratta delle scuole primaria di primo e secondo grado e secondaria di primo grado di Canal San Bovo, della scuola primaria di Mezzano, di Tonadico, dell'Istituto comprensivo Negrelli che comprende anche l'istruzione secondaria di secondo grado e i pasti a domicilio per gli anziani.



**UDITE  
UDITE!**

### LA MENSA DELLA PROVVIDENZA DI TRENTO DEI FRATI CAPPUCCINI CERCA NUOVI VOLONTARI!

Fai volontariato alla mensa della Provvidenza di Trento, c'è bisogno di persone disposte a cucinare e a distribuire la cena ai più bisognosi, dando disponibilità secondo le proprie esigenze. Il 21 settembre alle ore 14.30, presso il convento dei Padri Cappuccini in via delle Laste n. 3 (sede della mensa), si terrà un incontro rivolto a tutti gli interessati.

Per ulteriori informazioni è possibile contattare Padre Enzo al numero 327-7484943.

## LA SELEZIONE PER COORDINATORI HA DATO I SUOI FRUTTI

Dopo l'apertura della selezione per la ricerca di nuovi coordinatori, le candidature di persone interne ed esterne alla cooperativa interessate a ricoprire il ruolo sono state numerose. Con il supporto di un'agenzia specializzata la selezione ha portato ad individuare dei nuovi coordinatori che saranno inseriti gradualmente nell'organizzazione. Si tratta di Katia Paoli che coordinerà le scuole della Comunità del Primiero, ed Elisa Bazzanella che sarà aiuto coordinatore ed affiancherà Daniela Girardi per la gestione delle scuole dell'Alta Valsugana e Bersntol. Katia ed Elisa sono in azienda da tempo: Katia in Risto3 dal 1999 è stata a lungo responsabile della mensa della Scuola Ivo De Carneri di Civezzano, mentre Elisa fino ad oggi ha lavorato alla mensa scolastica di Villazano. Ad entrambe un grande in bocca al lupo per il nuovo lavoro da parte di tutta la cooperativa.



## SPECIALE EVENTO

40 ANNI DI RISTO3 - IL GUSTO DI FARE COMUNITÀ

**UNA GIORNATA DI FESTA APERTA A TUTTI ALL'INSEGNA DEL DIVERTIMENTO !**

**Picnic sociale**

+

**Arte e laboratori**  
tra attori, musicisti e fotografi  
un po' particolari



Il 27 giugno 2019 Risto3 ha compiuto 40 anni, una ricorrenza importante che abbiamo deciso di festeggiare come si deve.

Negli anni trascorsi assieme siamo cresciuti, ci siamo evoluti, siamo diventati sempre di più. Ogni giorno diamo da mangiare a bambini e genitori: nelle scuole, nei ristoranti e nelle aziende dove pranzano donne, uomini, impiegati, operai, studenti.

**Per questo festeggeremo assieme ai nostri soci, dipendenti e collaboratori, che sono la nostra risorsa più grande, ma anche assieme a tutta la comunità, con una festa aperta a tutta la cittadinanza.**

Affinchè il territorio in cui operiamo possa conoscerci meglio ed entrare in contatto con noi, capire chi siamo, e soprattutto vedere che sì, **abbiamo 40 anni e iniziamo ad essere grandi, ma abbiamo i piedi ben piazzati nel presente e siamo pronti a concentrarci sul futuro.**

Per questo abbiamo scelto un luogo speciale: **il Muse di Trento.**

### CARTA D'IDENTITÀ

#### PER CHI

- soci e collaboratori
- cittadinanza
- clienti

#### QUANDO

- 5 ottobre 2019

#### DOVE

- parco del Muse di Trento



Foto: Roberto Nova

### IL PROGRAMMA COMPLETO!

**ore 12.00**

- APERTURA EVENTO E FOODTRUCK

**a partire dalle 14.00**

INTRATTENIMENTO A CURA DI

- RADIO DOLOMITI
- BANDARADAN Cabaret musicale
- POGOVIC PHOTO CIRCUS
- GIOCOLERIA PER BAMBINI E RAGAZZI CON UISP TRENTO
- LABORATORI PER BAMBINI E GENITORI A CURA DI "MUSE" e "LA COCCINELLA COOP. SOC."

**alle ore 18.00 e alle ore 19.00**

- PERSORSI, degustazione sensoriale di vini locali (su prenotazione al desk)

**ore 18.00**

- "COOPERAZIONE - DIALOGHI SUL FUTURO - IL GUSTO DELLA PARTECIPAZIONE" intervento a cura di ANTONIO CASTAGNA e FRANCESCO D'ANGELLA

**ore 21.00**

- KATAKLO' Athletic Dance Theatre SUL PALCO con lo spettacolo PLAY

**a seguire**

- BUON COMPLEANNO RISTO3!
- DJ SET fino a mezzanotte

(Lo spettacolo serale e gli intrattenimenti sono aperti al pubblico e offerti da Risto3)

### CHI INCONTREREMO

#### RADIO DOLOMITI

"Una diretta radiofonica segue tutto l'evento per raccontare la festa di Risto3"

#### UISP

"Lo sport e i giochi per tutti sono un bene sociale e interessano la salute, la qualità della vita, l'integrazione, l'educazione e le relazioni tra le persone, in tutte le età della vita. Per questo Risto3 ha voluto alla sua festa l'Unione Italiana Sport Per Tutti con la sua giocoleria."

#### PERSORSI

"Un percorso di degustazione spettacolare e tecnologico per imparare a gustare i vini. Un'esperienza unica per scoprire come riconoscere la qualità di un vino immersi in un'atmosfera sensoriale e guidati da un grande sommelier."

#### POGOVIC

"Direttamente dal tour di Jovanotti Jova Beach Party: un circo fotografico dove i tuoi connotati cambieranno per sempre..."

#### BANDARADAN

"Cabaret musicale con ritmi klezmer, balcanici, inframmezzati da gag esilaranti. Una piccola orchestra dai ritmi zoppi, giocolieri di pentagrammi, funamboli della nota puntata, corteggiatori dell'apparato uditivo".

#### TALK

"Cooperazione - dialoghi sul futuro - il gusto della partecipazione" gli esperti Antonio Castagna e Francesco d'Angella propongono una riflessione sul futuro del fare cooperazione

#### RISTOCIRCO - Laboratorio La Coccinella Coop. Sociale

Cipolle pagliaccio, zucchine trapeziste, limoni domatori, pomodori prestigiatori e altri spettacolari vegetali mai visti per realizzare con carta, cartone, fil di ferro e un pizzico di immaginazione una piccola e festosa comunità vitaminica.

#### CIRCO IN SCATOLA - Laboratorio La Coccinella Coop. Sociale

Immagini, piccoli oggetti, personaggi bizzarri e sognanti presi in prestito dal mondo dell'arte e dell'illustrazione per realizzare un delizioso circo portatile e divertirsi ad inventare gustose narrazioni da condividere

#### CARAMELLA BIODIVERSA

Laboratorio per bambini e genitori a cura di "Muse"

#### AZOTO

Laboratorio per bambini e genitori a cura di "Muse"

#### KATAKLÒ

Hanno inaugurato le Olimpiadi di Sidney e i Giochi olimpici invernali di Torino, celebrato il capodanno di Hong Kong, sono testimonial di Unicef. Sì, saranno proprio loro, i Kataklo' a chiudere la festa di Risto3 con "Play" uno dei loro più grandi successi.





## COME PARTECIPARE?

### ECCO LE ISTRUZIONI

#### DIPENDENTI RISTO3: RITIRA IL TUO BUONO CONSUMAZIONE!

La partecipazione alle attività è gratuita e libera!

Quando arrivi alla festa accreditati alla postazione Registrazione Collaboratori e Soci Risto3. Ti verrà consegnato un buono sconto da consumare presso i food truck che sono presenti nel parco.

Ricordati di presentare il tuo tesserino aziendale!

#### SOCI RISTO3, PICNIC SOCIALE: RITIRA TUTTO L'OCCORRENTE PER IL TUO PICNIC!

Per i nostri soci abbiamo pensato a un momento speciale, tutto da condividere: un picnic da consumare assieme all'interno del parco per chiacchierare, rilassarsi, ridere e... lasciarsi trasportare dal Gusto di fare Comunità, grazie a degli ospiti un po' particolari, che allieteranno la merenda.

Per partecipare, iscriviti tramite il link che verrà inviato a tutte le strutture Risto3 il 16 settembre: compila il modulo e indica con chi verrai al picnic.

Per motivi legati alla gestione e far sì che la giornata riesca al meglio, ti chiediamo di limitare l'iscrizione al tuo nucleo familiare (coniuge/compagno + figli).

## IL GUSTO DI FARE COMUNITÀ

### I 42 VOLTI DELL'EVENTO

Per la campagna di comunicazione del nostro compleanno abbiamo ritratto 42 soci e collaboratori Risto3, associati ai 4 pilasti fondamentali in cui crediamo, e che abbiamo sviluppato in questi 40 anni: l'impegno nel LAVORO, nella SOSTENIBILITÀ, il senso di RESPONSABILITÀ e l'impegno per la QUALITÀ. Abbiamo scelto voi come protagonisti perché siete il cuore della nostra cooperativa, e chi, meglio dei vostri volti, potrebbe raccontarci delle storie? Grazie a chi ha partecipato, a tutti i volti di Risto3.



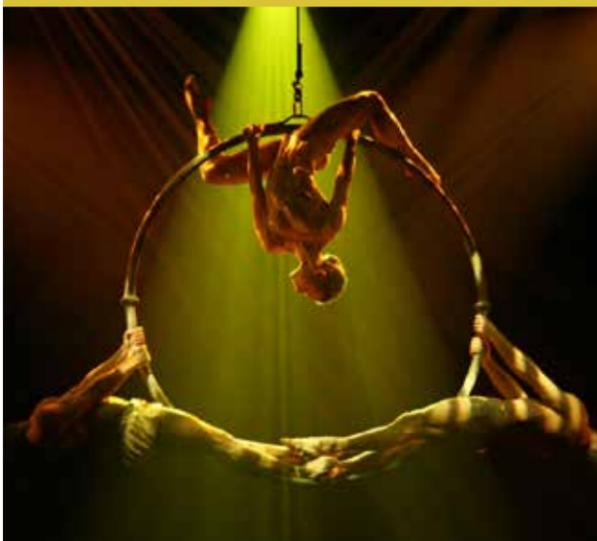
## IN CASO DI PIOGGIA



• Le attività di laboratorio pomeridiane saranno a numero chiuso: per iscriversi sarà necessario registrarsi sulla piattaforma Eventbrite.

• Lo spettacolo dei Katakò sarà comunque gratuito fino a esaurimento posti presso il Teatro Santa Chiara di Trento

• Per partecipare al Picnic sociale vi sarà la necessità di creare dei turni. In questo caso chi si sarà iscritto qualche giorno prima riceverà un sms su come procedere.



INIZIATIVE



Sei proprio sicuro di conoscere tutte le iniziative conciliative della cooperativa?

Ecco un riepilogo delle azioni che Risto3 mette a disposizione di tutti i suoi soci e collaboratori!

1 INIZIATIVE PER IL MIGLIORAMENTO DEI TEMPI VITA-LAVORO

**PERMESSI FRUIBILI ANCHE AD ORE**

Risto 3, rispetto al CCNL, consente ad ogni lavoratore di poter usufruire anche di permessi ad ore, e di conciliare così maggiormente le proprie esigenze al lavoro.

**INTEGRAZIONE ALLA MALATTIA**

Il CCNL prevede che al personale in malattia oltre al quarto giorno sia riconosciuto l'80% della retribuzione.

Risto 3 integra tale quota con un ulteriore 3% a proprio carico e portando la retribuzione all'83%. Questo significa che il personale in malattia percepisce una quota di retribuzione dell'83% complessiva (80%INPS e 3% Risto3). Il vantaggio dell'integrazione del 3% fa sì che i contributi previdenziali per il periodo di malattia non siano considerati dall'INPS figurativi ma come lavorati.

**FRUIZIONE GRATUITA DEL PASTO**

Per tutto il 2019 la cooperativa non effettua la trattenuta del costo del pasto ai dipendenti, e lo mette a disposizione di tutti gratuitamente.

**INTEGRAZIONE AL REDDITO PER IMPOSSIBILITÀ AL RIENTRO AL LAVORO PER MALATTIA**

Al collaboratore costretto ad assentarsi dal lavoro per malattia, oltre il periodo massimo di comporto e dopo aver goduto di tutte le ferie, permessi, rol e banca ore maturate, sarà riconosciuta una somma mensile pari al 70% della propria retribuzione di fatto e per massimo 6 mesi.

L'integrazione viene riconosciuta anche per periodi inferiori e comunque fino al termine dell'anno solare, in quanto a fronte della permanenza dello stato di malattia, il soggetto può rientrare con il nuovo anno nella copertura INPS. L'importo viene erogato da RISTO3 con regolare cedolino paga mensile. Tale misura viene erogata una sola volta per ogni dipendente; ulteriore richiesta del dipendente di poter fruire di tale sussidio verrà analizzato dal Cda di Risto 3. L'integrazione non è utile alla maturazione di ratei di ferie, permessi, rol, 13.ma, 14.ma e TFR e ristori. Il collaboratore dovrà esibire regolari certificati medici di uno specialista che ne attestano la prognosi. E' facoltà di Risto 3, far sottoporre a visita dal medico competente della cooperativa il soggetto richiedente per validarne la prognosi e il diritto al beneficio.

**PERMESSI RETRIBUITI PER ASSISTERE I PROPRI FAMILIARI**

All'aderente vengono riconosciuti fino ad un massimo di ulteriori 80 ore per il tempo pieno, riproporzionato per il personale part-time, di permessi retribuiti particolari annui (oltre le attuali 104 ore già previste dal CCNL) per assistere, seguire e curare il proprio coniuge, convivente risultante nello stato di famiglia, figli, e genitori ricoverati presso strutture ospedaliere. I giorni vengono riconosciuti,

solo dopo aver goduto di tutte le ferie, permessi, rol e banca ore maturate. I permessi vanno fruiti in giornate intere di lavoro riproporzionati al part-time e non possono essere frazionati.

**INTERVENTI DI ACCOMPAGNAMENTO ALLA PENSIONE**

Da alcuni anni Risto 3 ha adottato alcune agevolazioni a favore dei dipendenti prossimi alla pensione. Misure a cui è possibile accedere e a cui Risto 3 contribuisce:

- **LA STAFFETTA GENERAZIONALE:** Coloro che maturano il requisito pensionistico entro 36 mesi possono ridurre il proprio orario di lavoro concordandolo con la cooperativa. La Provincia di Trento sostiene la staffetta integrando con l'85% il reddito del dipendente mancante per effetto della riduzione oraria, Risto 3 integra tale importo erogando la quota mancante e la somma necessaria per il mantenimento dei contributi previdenziali.

- **L' INCENTIVO ALL'ESODO:** coloro che interrompono il proprio rapporto di lavoro potendo beneficiare del requisito pensionistico entro 24 mesi possono ricevere da Risto 3 un'integrazione retributiva in percentuale rispetto alla propria retribuzione.

**Opzione donna:** incentivo all'esodo dedicato alle lavoratrici di genere femminile che scelgono di lasciare il lavoro nonostante la pensione sia calcolata interamente col sistema contributivo.

**ANTICIPO DEL TRATTAMENTO DI FINE RAPPORTO (TFR)**

La legge 297 del 1982, prevede che i dipendenti, in caso di necessità specifiche codificate (es. acquisto prima casa, spese sanitarie), possano richiedere l'anticipo del proprio TFR per una percentuale massima del 70% e solo se hanno almeno 8 anni di anzianità nella medesima azienda. Soltanto per i soci iscritti alla Categoria Ordinaria Risto 3 dà la possibilità di richiedere la liquidazione anticipata del proprio TFR con clausole meno restrittive e senza percentuali massime di prelievo. Tale strumento è regolato da un apposito Regolamento interno aziendale.

**CONTRIBUTI PER COLORO CHE ADERISCONO AI FONDI PENSIONE "LABORFONDS" E "PLURIFONDS"**

I soci della cooperativa che aderiscono ai fondi di Previdenza Complementare quali Laborfonds o Plurifonds ricevono da Risto 3, oltre la quota dovuta del 0,55%, previsto dal CCNL, un ulteriore quota del 0,45%, portando la percentuale di contributo all' 1%.

Per ulteriori informazioni contattare l'Ufficio Personale- Risto3:  
Tel. 0461- 17 34 430

2 INIZIATIVE CULTURALI E SCONTISTICHE

**ABBONAMENTO ALLA RIVISTA FEDERAZIONE TRENTINA**

A tutti i soci e socie Risto 3 è riservato l'abbonamento annuale gratuito al mensile della Federazione Trentina della Cooperazione.

**SCONTI E VANTAGGI SUI SERVIZI RISTO3**

• **PRANZO DA RISTO 3**

I dipendenti fuori dall'orario di lavoro possono pranzare in uno dei ristoranti self di Risto 3 assieme anche ai propri genitori, figli o coniuge, fruendo di un buono sconto del 30%. Presso i bar Risto 3 è possibile fruire inoltre di uno sconto di € 0,30 per la consumazione di caffè, cappuccino o brioches. Per poter usufruire delle scontistiche è necessario presentare il proprio badge aziendale alla cassa.

• **SERVIZIO DI ASPORTO**

I dipendenti che operano all'interno di strutture dotate di registratore fiscale possono acquistare pietanze da asporto. Tramite l'emissione di regolare scontrino fiscale contestualmente all'asporto, è possibile acquistare primi piatti (€ 2,50 a

porzione), secondi piatti (€ 3,00 a porzione), contorni (€ 1,50 a porzione), dessert (€ 1,50 a porzione), pizza (€ 4,00 cad.). Per poter fruire dell'agevolazione è necessario esibire il proprio badge.

• **SERVIZIO CATERING**

I dipendenti possono fruire di uno sconto del 10 % per la fornitura di prodotti o servizi offerti dal settore Party di Risto 3

• **CARD PER FIGLI STUDENTI UNDER 20**

Risto3 emette per i figli dei dipendenti con un'età inferiore ai 20 anni che siano studenti, una card personale che permette di fruire di uno sconto del 30% presso tutti i ristoranti self

Per ulteriori informazioni e per l'emissione delle card contattare l'Ufficio Commerciale- Risto 3, telefonando in sede al  
Tel. 0461-1734401

## 3

## ASSOCIAZIONE "RISTO3 INSIEME"

Risto 3 Insieme è l'associazione dei dipendenti di Risto3 che si propone, nell'ambito della mutualità, di attivare interventi di solidarietà e di carattere economico rivolti ai propri aderenti e nei confronti di altri soggetti legati ad essi.

Risto 3 Insieme è regolata da un proprio Regolamento e Statuto consultabili nella sezione Relazioni sociali del sito [www.risto3.it](http://www.risto3.it).

## I SUSSIDI E I CONTRIBUTI IN VIGORE PER GLI ADERENTI

## • DECESSO DELL'ADERENTE

In caso di decesso dell'aderente l'Associazione partecipa alle spese con una somma una tantum pari a € 5.000. La cifra viene erogata ad uno dei soggetti beneficiari che dimostrerà di aver sostenuto le spese per il decesso dell'aderente. Il sussidio è esteso alle persone legittimate in base all'asse ereditario che dimostrano di aver sostenuto le spese.

## • DECESSO DEL CONIUGE, CONVIVENTE O FIGLIO

In caso di decesso del coniuge, convivente o di un figlio dell'aderente l'Associazione elargisce una somma una tantum pari a € 2.000. Si precisa che il sussidio è circoscritto al decesso del coniuge, figli fiscalmente a carico, e convivente risultante nello stesso stato famiglia dell'aderente.

## • CONTRIBUTO ALLO STUDIO DEI FIGLI

L'Associazione elargisce dei contributi rivolti ai figli degli aderenti che hanno raggiunto in modo meritevole il traguardo del diploma o della laurea. In particolare stanzia:

- Per il raggiungimento della Qualifica Professionale Triennale con votazione superiore ai 90/100 importo una tantum di € 250.
- Per il raggiungimento della maturità di scuola superiore (quinquennale) con votazione superiore ai 90/100, un importo una tantum pari a € 500.
- Per il raggiungimento della laurea triennale con votazione superiore a 100/110, un importo una tantum pari a € 750.
- Per il raggiungimento della laurea Specialistica (o laurea quinquennale) con votazione superiore a 100/110, un importo una tantum pari a € 1.000.

Il contributo allo studio, in caso di più lauree, viene riconosciuto una sola volta.

In caso di genitori entrambi iscritti al fondo la domanda va presentata da uno solo di essi.

## • CONTRIBUTO ALLA NASCITA

L'associazione emette un contributo per la nascita di ogni figlio/a dell'aderente. Il contributo elargito dal 01.06.17 è pari a € 1.000 una tantum.

In caso di genitori entrambi iscritti al fondo la domanda va presentata da uno solo di essi.

## • CONTRIBUTO ALLO STUDIO DEGLI ADERENTI

Per gli aderenti che conseguono un diploma durante l'attività lavorativa viene elargito un contributo una tantum pari a:

Scuola media Inferiore	€ 200
Scuola professionale (biennale/triennale)	€ 400
Maturità scuola media superiore	€ 600
Laurea Triennale	€ 800
Laurea Specialistica	€ 1.000

È fatta discrezione al Consiglio di Amministrazione di RISTO3-INSIEME di analizzare ogni singolo caso e deliberarne l'emissione.

## SUSSIDI EMESSI DALL' ENTE BILATERALE TURISMO DEL TRENTO

L'EBTT eroga dei sussidi a favore dei dipendenti fissi, a termine, stagionali e apprendisti assunti da almeno 6 mesi con il contratto del turismo, in aziende della Provincia di Trento che sono in regola con i versamenti all'Ente Bilaterale da almeno 3 mesi.

NOTA: I sussidi sono emessi anche per i dipendenti stagionali con 6 mesi di lavoro anche non consecutivi purché prestati negli ultimi 2 anni antecedenti alla data relativa alla spesa sostenuta.

I sussidi emessi sono gestiti direttamente dall'Ente Bilaterale del Turismo.

Per informazioni specifiche si raccomanda di rivolgersi a:

Ente Bilaterale Turismo (E.B.T.), Corso Buonarroti, 55 - 38122 Trento

Tel. 0461/824585 - Fax. 0461/825708 - mail: [info@ebt-trentino.it](mailto:info@ebt-trentino.it)

Consultare il sito: [www.ebt-trentino.it](http://www.ebt-trentino.it)



## 4

## COOPERAZIONE SALUTE

Il contratto nazionale del lavoro prevede che i datori di lavoro versino una quota mensile per contribuire all'assistenza sanitaria dei propri dipendenti.

Risto 3, in quanto cooperativa ha aderito alla Cassa Mutua Cooperazione Salute, presso la Federazione Trentina della Cooperazione.

## Ad oggi Risto 3 garantisce l'assistenza sanitaria:

- al personale (sia esso socio o dipendente) assunto con contratto a tempo INDETERMINATO (come previsto dal CCNL);
- a tutti i SOCI (sia quelli iscritti alla categoria ORDINARI che SPECIALI) assunti con contratto a tempo DETERMINATO (Scolastici).

I Piani Sanitari e i moduli di richiesta rimborso possono essere scaricati dalla sezione Relazioni sociali del sito [www.risto3.it](http://www.risto3.it)

I rimborsi sono gestiti direttamente da Cooperazione salute. Per informazioni specifiche si raccomanda di Rivolgersi a:

Cooperazione salute, Via G. Segantini, 23- 38122 Trento  
Tel. 0461- 1788998

e-mail: [rimborisi@cooperazionesalute.it](mailto:rimborisi@cooperazionesalute.it)

Consultare il sito: [www.cooperazionesalute.it](http://www.cooperazionesalute.it)

## LA VISITA CERTIFICATIVA INTERMEDIA SA8000



### SAI COS'È UN AUDIT?

L'audit è una valutazione che viene condotta da un auditor, con lo scopo di valutare se e in quale misura, i criteri prefissati per il mantenimento di una certificazione, vengono osservati.

### OGNI QUANTO TEMPO SI EFFETTUA UN AUDIT SA8000?

Ogni sei mesi

### LA VISITA CERTIFICATIVA INTERMEDIA SA8000

Alcuni esempi degli elementi che valutano i certificatori

- Controllano che le retribuzioni siano regolarmente pagate
  - Verificano che non ci siano episodi di discriminazione in base alla razza o alla fede religiosa
  - Controllano che ci sia la possibilità di iscriversi ai sindacati
  - Verificano che si svolga regolare attività di formazione sulla sicurezza sul lavoro
- Fattori che denotano la correttezza dell'azienda verso il personale

Nel mese di agosto Risto3 è stato oggetto della **visita certificativa intermedia in base alla norma SA8000**, che ha introdotto un'importante novità: l'istituzione di un gruppo di lavoro SPT (Gruppo valutazione performance), i cui componenti possono intervistare le colleghe e i colleghi sui posti di lavoro, partecipare al Riesame per la Direzione, proporre azioni correttive nel rispetto dei principi stabiliti dalla norma, riportando poi tutto all'interno del gruppo. Il gruppo di lavoro SPT è composto da rappresentanti del personale, e le informazioni raccolte tramite intervista rimangono anonime (ad eccezione dei casi in cui non sia da verificare una situazione particolare emersa).

Durante l'audit sono state emesse due non conformità minori che saranno gestite prima della prossima visita prevista per febbraio.

E' garantita la non ritorsione verso il personale che mette in evidenza mancanze, problemi, situazioni critiche.

Nel **MOD-13 Organizzazione struttura**, presente in ogni punto Risto3, potete trovare tutti i nominativi cui fare riferimento.



**UDITE  
UDITE!**

### SI VA A TEATRO

Lunedì 25 novembre 2019, alle ore 16.00 e alle 21.00, all'Auditorium Santa Chiara di Trento si terrà lo spettacolo "A me gli occhi", Commedia comica di Georges Feydeau, adattamento in due atti e regia di Enzo Rapisarda.

Desideri partecipare all'evento? E' possibile ricevere due biglietti gratuiti, scrivendo una e-mail a presidenza@risto3.it!

In collaborazione con Inner Wheel Club Trento Castello, con il patrocinio di Fondazione Trentina per la Ricerca sui tumori.



## BUON COMPLEANNO

TANTI AUGURI AI NOSTRI

SOCI E COLLABORATORI



- 1/9 Sartori Morena
- 1/9 Branno Sara
- 2/9 Morandi Alda
- 2/9 Benedetti Antonella
- 4/9 Toton Justyna
- 4/9 Atanasio Concetta
- 4/9 Ait Ihia Fatima
- 5/9 Bottesi Ione
- 6/9 Caumo Lidia
- 8/9 Cappello Serena
- 8/9 Frison Loredana
- 8/9 Xhilaga Gjyzena
- 10/9 D'andrea Terence
- 11/9 Postica Mariana
- 11/9 Morogai Tatiana
- 12/9 Crescente Filomena Maria
- 12/9 Avi Maria Luisa
- 13/9 Liberi Cristian
- 15/9 Dandrea Nicola
- 15/9 Vettorazzi Luisa
- 15/9 Della Maria Roberto
- 15/9 Rosato Jessica
- 15/9 Pallaoro Graziella
- 18/9 Biasioni Monica
- 19/9 Giuzzi Giuliana
- 22/9 Di Benedetto Mariaconcetta
- 22/9 Chemotti Gigliola
- 25/9 Geri Sonia
- 25/9 Aceng Harriet
- 26/9 Marchelli Walter
- 26/9 Lorenzatti Miriam
- 27/9 Longo Alessandra
- 28/9 Pedrini Barbara
- 28/9 Boller Michael
- 29/9 Franceschi Marcello
- 1/10 Cavagna Anna
- 1/10 Vukojevic Margareta
- 2/10 Cont Maria Luisa
- 2/10 Chiogna Giorgia
- 3/10 Romano Grazia
- 4/10 Forino Rosa
- 4/10 Marai Rita
- 5/10 Pauletto Maria
- 5/10 Michelin Marina
- 6/10 Festini Brosa Bruna
- 7/10 Ondertoller Paolo
- 7/10 Coscarelli Maddalena
- 7/10 Di Bennardo Concetta
- 7/10 Pederzoli Daniela
- 7/10 De Zambotti Paola
- 8/10 Minuz Maja
- 8/10 Flauto Maria Rosaria
- 8/10 Morelli Paolo
- 9/10 Barbisan Mauro
- 10/10 Bisesti Marco
- 10/10 Catalano Sonia Simona
- 11/10 Barcatta Agostina
- 11/10 Cescatti Devid
- 11/10 Matteotti Simonetta
- 12/10 Gazzini Marco

PARLACI  
DI TE

RACCONTA  
LA TUA PASSIONE!



STEFANIA TOVAZZI

Stefania lavora in Risto dal 2005, e da 4 anni è responsabile dei pasti trasportati presso l'Istituto Tecnico Tecnologico G. Marconi di Rovereto. Il suo racconto inizia tanti anni fa, quando a 14 anni frequenta l'Istituto d'Arte di Trento, che presto interrompe per motivi personali. La sua vita prende una direzione diversa, passano gli anni, si sposa, nascono i suoi figli, lavora part time per conciliare i tempi della vita privata e lavorativa.

Sente però di dover trovare un modo per incanalare questa energia che la spinge costantemente alla ricerca di stimoli diversi, si dedica alla danza del ventre, alla giocoleria, finché il lavoro la porta a distribuire la merenda all'Istituto d'Arte Depero di Rovereto. Lì incontra un'insegnante, una vecchia conoscente che le suggerisce di iscriversi alla scuola serale, indirizzo Grafica Pubblicitaria. I primi dubbi e le prime titubanze, la fatica delle lezioni serali in aula, dalle 19.00 alle 23.00 di sera, sono subito riempite da un entusiasmo travolgente, da una passione nuova, fatta di studio e ricerca, di lavoro sulla creazione di un'idea basata sull'analisi di un'immagine. Quattro anni di impegno, fatti di nuove conoscenze, con compagni di classe di età eterogenee e quindi pensieri e storie diverse, dai 18 ai 40 anni circa.

"Studiare da adulti dà maggiore soddisfazione, e anche il rapporto con gli insegnanti, quasi coetanei di tanti studenti serali, è diverso. Sentono che chi prende questa decisione è fortemente motivato, interessato a ciò che studia, si impegna, e il rapporto con loro è più ricco di stimoli da entrambe le parti". La scuola arricchisce il tempo della vita quotidiana, fatto di lavoro, famiglia e bambini. Si ragiona sul taglio dell'immagine, sull'idea e soprattutto sul saperla tradurre.

I sabati sera passati a lavorare ai progetti e alle tavole da preparare, vengono premiati quando Stefania finisce il percorso con un ottimo voto, che le dà tanta soddisfazione, sicurezza, e la voglia di andare avanti lungo questa strada. Arrivano quindi i servizi fotografici per matrimoni, il banner per il concorso artistico in Val di Ledro, e una serie di richieste: gli aspetti da conciliare sono tanti e si trova a dover rifiutare alcuni lavori, ma la passione e l'intenzione di andare avanti rimangono, assieme alla soddisfazione per i traguardi raggiunti e l'impegno premiato.

## INTERVISTA DOPPIA

due generazioni a confronto

Con Spazio Tre di settembre torna l'intervista doppia nata per far dialogare generazioni diverse, chiamate a confrontarsi sugli stessi temi. E a giudicare da quello che ci hanno raccontato le nostre due intervistate, i punti d'incontro tra una generazione e l'altra sono più di quelli che crediamo! Leggiamo cos'hanno da dire **Grazia Romano** e **Mariana Postica**.



**GRAZIA ROMANO**

Addetta al lavaggio,  
RSA Casa Famiglia  
di Cadine



**MARIANA POSTICA**

Addetta al lavaggio/  
aiuto cuoca,  
Residenza Via Veneto

### ► Chi sei?

Sono una persona comune, semplice, coi suoi pregi e i suoi difetti: amo curare la casa, e mi piace molto cucinare.

Ho 35 anni e sono moglie e mamma di due figli, mi piace stare con loro e passare il tempo all'aria aperta.

### ► Qual è il tuo luogo ideale?

Ho vissuto per molto tempo nelle Marche che mi sono piaciute tanto... poi mi sono trasferita in Trentino, e anche qui ci sono paesaggi molto belli: ci sono così tanti luoghi, che è difficile sceglierne uno solo..

Amo la montagna: mi piace il verde della natura e tutto quello che si può fare: passeggiare, fare grigliate e picnic. Ma adoro anche il mare, per il senso di totale relax.

### ► Piatto preferito?

Le orecchiette, fatte in casa da me.

Ce ne sono tanti, forse tra tutti direi la pizza, ma anche le lasagne.

### ► Stagione più bella e perché?

Io amo il mese di settembre, mi piacciono i colori del paesaggio, il modo in cui la natura inizia a cambiare quando porta verso l'autunno.

Senza dubbio l'estate, per tutto quello che porta con sé: le vacanze, il sole, anche la frutta di stagione!

### ► Che cosa desideri per il futuro?

Essere in salute e quindi stare bene, senza dover dipendere da nessuno.

Di migliorare sempre più: sia nel mio lavoro, che come mamma, per dare sempre il meglio per i miei figli.



# RUBRICHE

## ANCHE GLI ANTICHI ROMANI ANDAVANO AL FAST FOOD

Quando e dove sono nati i fast-food? In America? Negli anni 60? Non proprio, anche se il nome inganna: il fast food è stato inventato molto prima, ai tempi dei romani e si chiamava **thermopolium**, lì si poteva trovare cibo pronto, adatto soprattutto alle fasce più povere della popolazione, che spesso non avevano una vera cucina in casa; nella sola Pompei sono stati trovati ben oltre 80 termopoli.

I termopoli sono stati trovati in tutto l'impero romano, e dimostrano quanto i proprietari fossero ingegnosi: il cibo era infatti conservato in lunghe file di vasi di terracotta chiamati **dolia**, incastonati in banconi di marmo, che mantenevano caldi cibi e bevande e, al tempo stesso, rendevano subito evidente l'offerta dello snack bar. Il pasto tipico comprendeva pane abbrustolito con pesce salato, formaggio, carne, lenticchie e vino speziato e **garum**, una salsa popolarissima, probabilmente ottenuta da pe-

sce fermentato e speziato, rossa e simile alla ketchup: un menu che non sfignerebbe neppure oggi.

Questi locali erano molto frequentati: secondo alcune stime un quarto dei 20 mila abitanti di Pompei (e per estensione di tutti i centri urbani) mangiava almeno una volta al giorno in un termopolio, cioè in un locale che l'archeologo Stephen Dyson ha definito una via di mezzo tra "un Burger King e un pub britannico o un bar di tapas spagnolo". La loro reputazione, però, era peggiore di quella dei fast food di oggi, perché erano frequentati dai criminali e si trovavano spesso persone ubriache (per questo l'impera-



tore Claudio volle che fossero chiusi, per diminuire la criminalità).

Secondo gli archeologi, i termopoli dimostrano quanto sia antica e umana l'esigenza di avere cibo pronto, da gustare in locali e dove trovare altre persone e socializzare.



## Io sapevi che...



### ANCHE IL CUORE HA BISOGNO DI CURE?

Ormai da 18 anni, il 29 settembre si celebra la giornata mondiale del cuore, per sensibilizzare sull'importanza della prevenzione delle malattie cardiovascolari.

La Giornata Mondiale per il Cuore (World Heart Day) aderisce alla campagna "25by25" lanciata dall'Organizzazione Mondiale della Sanità nel 2012 per sollecitare tutti i Paesi del mondo a mettere in atto alleanze e le migliori strategie allo scopo di ridurre, entro il 2025, il 25% dei decessi prematuri causati dalle malattie croniche non trasmissibili come le malattie del cuore e il diabete.

Adottare uno stile di vita sano costituisce un indiscusso fattore di protezione per il cuore e l'apparato circolatorio; l'associazione cardiologica americana (AHA) sottolinea che il fumo di sigaretta (attivo e passivo, anche della sigaretta elettronica), elevati livelli di colesterolo e di zuccheri nel sangue, alimentazione scorretta, eccesso di peso e circonferenza addominale, il consumo di alcolici, ipertensione, sedentarietà,

stress e condizioni di vita in ambienti non salutarissimi sono i fattori di rischio modificabili per mantenere il proprio cuore in salute.

Anche ai fornelli, quindi, piccoli accorgimenti possono supportare la salute cardiaca: utilizzare olio crudo a fine cottura, in esigua quantità, misurato in cucchiaini, non esagerare con il consumo di grassi e zuccheri, moderare il consumo di carne rossa e salumi. Preferire le pietanze fatte in casa ai prodotti dell'industria, che presentano il vantaggio di essere appetitosi e pronti al consumo ma contengono numerose sostanze di sintesi che appesantiscono il lavoro del muscolo cardiaco.

Nel mese di settembre sono moltissimi gli eventi gratuiti e aperti al pubblico, con distribuzione di materiale informativo, organizzati liberamente da ospedali, ASL, associazioni di pazienti, enti pubblici e privati per sensibilizzare le persone a prendersi cura del proprio cuore.

*Prenditi cura del tuo cuore!*



## ZUPPA DI ZUCCA E PATATE

# Ricetta del Mese

Con l'inizio di settembre arrivano i primi sentori d'autunno, e con le giornate che iniziano ad accorciarsi e la temperatura che diminuisce, anche i colori dell'orto iniziano a cambiare.

Tra le foglie verdi si intravedono le prime zucche di un bell'arancione brillante, già grandi, pronte per essere raccolte. E siccome ci sono certe sere in cui la voglia di una bella minestra calda è tanta, ecco che di seguito vi proponiamo la ricetta della zuppa di zucca e patate!



## INGREDIENTI

- mezzo chilo di patate
- 800 gr di zucca (già pulita)
- 1 cipolla
- 2 cucchiaini di olio extra vergine di oliva
- sale q.b.
- pepe q.b.
- una noce di burro
- un ciuffo di prezzemolo



## PREPARAZIONE

Pelate le patate e la zucca, lavatele e tagliatele a cubetti entrambe.

Nel frattempo affettate la cipolla e fatela rosolare in una padella con l'olio e il burro, aggiungete le patate, la zucca, fatele insaporire girandole spesso affinché non si attacchino, aggiungete acqua quanto basta fino a coprirle completamente. Coprite con un coperchio e lasciate cuocere per circa 30 minuti a fiamma dolce, mescolando di tanto in tanto. Aggiungete il prezzemolo lavato tritato, un po' di sale, lasciate cuocere finché le verdure non diventano morbide e sfaldate.

A cottura ultimata aggiustate di sale e pepe, servite il piatto ben caldo.



*Che buoni  
i sapori  
autunnali!*





Arrivederci a...

**OTTOBRE 2019**

**IL NUOVO PERCORSO PER GLI ASPIRANTI SOCI:  
ECCO COME DIVENTARE SOCIO RISTO3!**

**RISTO3 COMPIE 40 ANNI: TUTTE LE FOTO DELLA GIORNATA**



**Editore**

Risto 3 s.c.  
Via del Commercio, 57  
38121, Trento  
Tel. 0461 825175  
Fax 0461 822515  
risto3@risto3.it  
www.risto3.it

**Responsabile editoriale**  
Marilisa Costanzo

**Per questo numero si ringraziano**  
Alessandra Zampi, Camilla Santa-  
giuliana, Mariana Postica, Martina  
Zampiero, Grazia Romano, Stefania  
Tovazzi.

**Grafica e impaginazione**  
Filrouge Studio

**Stampa**  
Grafiche Futura s.r.l.



Stampato su carta priva di cloro  
riciclabile ecologica

**SPAZIO TRE**  
Satellite di Cultura Aziendale

**Il giornale di Risto 3 destinato  
alla circolazione interna,  
per diffondere informazioni e  
arricchire la cultura aziendale.**

Periodicità mensile.

Direttore responsabile  
Giuliano Beltrami

Registrazione  
al tribunale di Trento  
n. 1359 del 07/05/2008